



Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de mayo de 2023
Español
Original: francés e inglés

Carta de fecha 25 de mayo de 2023 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por los Representantes Permanentes de Albania, los Estados Unidos de América, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas

Debido a que la Oficina de Enlace de la Organización del Tratado del Atlántico Norte ante las Naciones Unidas no pudo participar en el debate abierto que el Consejo de Seguridad celebró el 23 de mayo de 2023, en nombre de las delegaciones de Albania, los Estados Unidos de América, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte tenemos el honor de transmitir por la presente la declaración de la Representante Especial del Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte para las Mujeres, la Paz y la Seguridad, Irene Fellin, sobre la protección de los civiles en los conflictos armados.

Agradeceríamos que la declaración se hiciera circular como documento del Consejo de Seguridad (véase el anexo).

(Firmado) Ferit **Hoxha**

Misión Permanente de la República de Albania ante las Naciones Unidas

(Firmado) Linda **Thomas-Greenfield**

Representante de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas

(Firmado) Nicolas **de Rivière**

Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas

(Firmado) Barbara **Woodward**

Misión Permanente del Reino Unido ante las Naciones Unidas



**Anexo de la carta de fecha 25 de mayo de 2023 dirigida a la
Presidencia del Consejo de Seguridad por los Representantes
Permanentes de Albania, los Estados Unidos de América, Francia
y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las
Naciones Unidas**

[Original: inglés]

**Declaración de la Representante Especial del Secretario General
de la Organización del Tratado del Atlántico Norte para las
Mujeres, la Paz y la Seguridad**

Agradezco la oportunidad de dirigirme al Consejo de Seguridad en nombre de la Representante Especial del Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte para las Mujeres, la Paz y la Seguridad, Sra. Irene Fellin, responsable también de la agenda de seguridad humana de la Alianza.

La protección de los civiles es prioritaria para la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y así se afirma con claridad en nuestro nuevo Concepto Estratégico.

El debate de hoy es especialmente oportuno, teniendo en cuenta el daño infligido a la población civil en Ucrania. Los numerosos y continuos actos de violencia contra los civiles constituyen una infracción flagrante e inaceptable del derecho internacional humanitario.

El informe más reciente del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la protección de los civiles en los conflictos armados indica claramente la existencia de infracciones generalizadas del derecho internacional humanitario y tendencias preocupantes en varias zonas. Casi el 90 % de las bajas en las zonas urbanas son civiles. En muchos conflictos contemporáneos tienen lugar con una frecuencia espantosa ataques indiscriminados contra los civiles y la infraestructura civil, incluidas las instalaciones médicas y las escuelas.

Año tras año, cada vez más personas viven en zonas urbanas, por lo que la protección de los civiles en entornos urbanos requiere una atención especial. El empleo indiscriminado de armas causa daños innecesarios a los civiles y a la infraestructura de la que dependen. Las prácticas de hacer padecer hambre y sitiar a la población civil se utilizan cada vez más como métodos de guerra y como forma de ejercer presión política durante las negociaciones.

Además, las devastadoras consecuencias que tiene la violencia sexual relacionada con los conflictos para las mujeres y las niñas y, cada vez más, también para los hombres y los niños, han recalcado una vez más la importancia vital de analizar los conflictos de forma inclusiva y con perspectiva de género para adaptar las respuestas a la población afectada.

Los grupos de personas vulnerables, como los desplazados internos, los niños y las personas con discapacidad, son los que más sufren, como lamentablemente estamos presenciando a diario en Ucrania.

La reciente oleada de bombardeos indiscriminados y de ataques con misiles y drones es un buen ejemplo de ello. Se está atacando de forma deliberada a las personas heridas y enfermas, al igual que al personal médico. Millones de civiles se ven obligados a abandonar su hogar. Otras muchas personas están desaparecidas, y algunas siguen siendo trasladadas a la fuerza a Rusia, donde los desplazados y prisioneros de guerra reciben un trato inhumano.

La protección de los civiles es un ámbito de gran importancia para la OTAN y para las operaciones y misiones de la Alianza y otras actividades que realiza por mandato del Consejo del Atlántico Norte.

En 2016 se redactó la Política de Protección de los Civiles de la OTAN para establecer un enfoque coherente, cohesionado e integrado de la protección de los civiles. Uno de sus principios rectores es que todas las operaciones y misiones dirigidas por la OTAN deben llevarse a cabo de conformidad con el derecho internacional aplicable.

La Política se elaboró con los asociados de la OTAN y en consulta con las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales. Define los ámbitos clave en los que debe incluirse una perspectiva de protección de los civiles, como la planificación y realización de operaciones y misiones, la capacitación y la educación, los ejercicios y los procesos para extraer enseñanzas, así como las actividades de creación de capacidad relacionadas con la defensa y la seguridad.

En la actualidad, las amenazas mundiales son intrincadas y polifacéticas y añaden una complejidad sin precedentes al panorama de la seguridad.

La protección de los civiles es un aspecto clave del mantenimiento de la paz y la seguridad, y creemos que es necesario prestarle más atención, especialmente a la luz de la guerra de Rusia contra Ucrania.

Seguiremos trabajando con las Naciones Unidas y otros asociados en este importante ámbito, que es crucial para los desafíos geopolíticos actuales y futuros.

Estos esfuerzos no solo forman parte de lo que la OTAN *hace*, sino también de lo que *es*.
